

I

(Законодательные акты)

РЕГЛАМЕНТЫ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1379/2013 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА

от 11 декабря 2013 года

по общей организации рынков продукции рыболовства и аквакультуры, вносящий изменения в Регламенты Совета (ЕС) № 1184/2006 и (ЕС) № 1224/2009 и отменяющий Регламент Совета (ЕС) № 104/2000

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Принимая во внимание Договор о функционировании Европейского Союза, и, в частности, его Статьи 42 и 43(2),

Принимая во внимание предложение Европейской Комиссии,

После передачи проекта законодательного акта национальным парламентам,

Принимая во внимание мнение Европейского экономического и социального комитета ⁽¹⁾,

Принимая во внимание мнение Комитета регионов ⁽²⁾,

Действуя в соответствии с нормальной законодательной процедурой ⁽³⁾,

Поскольку:

- (1) Область действия Общей политики в области рыболовства (СФР) распространяется на меры, касающиеся рынков продукции рыболовства и аквакультуры в Евросоюзе. Общая организация рынков продукции рыболовства и аквакультуры (СМО) является неотъемлемой частью СФР и должна способствовать достижению ее целей. Поскольку СФР находится в процессе пересмотра, СМО должна быть приведена в соответствие с будущими требованиями.
- (2) Необходимо пересмотреть Регламент Совета (ЕС) № 104/2000 ⁽⁴⁾ для того, чтобы учесть недостатки, выявленные при выполнении действующих в настоящее время положений, последние изменения в Евросоюзе и на мировых рынках и развитие в области рыболовства и аквакультуры.
- (3) Рыболовство играет исключительно важную роль в экономиках прибрежных регионов Евросоюза, включая наиболее удаленные регионы. С учетом того, что оно обеспечивает рыбаков в тех районах средствами к существованию, должны быть приняты меры, способствующие стабильности рынка и более тесной связи между спросом и предложением.
- (4) Положения СМО должны выполняться в соответствии с международными обязательствами Евросоюза, в частности, принимая во внимание обязательства в соответствии с положениями Международной Торговой Организации. При торговле продукцией рыболовства и аквакультуры с третьими странами, должны быть обеспечены условия для честной конкуренции, в частности, посредством уважения ответственного использования ресурсов и применения социальных стандартов, эквивалентных тем, которые применяются к продукции Евросоюза.

⁽¹⁾ ОJ C 181, 21.6.2012, p. 183.

⁽²⁾ ОJ C 225, 27.7.2012, p. 20.

⁽³⁾ Позиция Европарламента от 12 сентября 2012 года (пока не опубликована в Официальном журнале) и позиция Совета при первом чтении 17 октября 2013 года (пока не опубликована в Официальном журнале). Позиция Европейского Парламента от 9 декабря 2013 (пока не опубликована в Официальном журнале).

⁽⁴⁾ Регламент Совета (ЕС) № 104/2000 от 17 декабря 1999 года по общей организации рынков продукции рыболовства и аквакультуры (OJ L 17, 21.1.2000, p. 22).

- (5) Важно, чтобы правление СМО руководствовалось принципами надлежащего управления СФР.
- (6) Для достижения успехов СМО, существенное значение имеет информирование потребителей с помощью маркетинговых и образовательных кампаний о пользе потребления рыбы и разнообразных морепродуктов, а также понимание информации, содержащейся на этикетках.
- (7) Организации производителей продукции рыболовства и организации производителей продукции аквакультуры ("организации производителей") являются ключевым фактором для достижения целей СФР и СМО. Поэтому, необходимо расширить их сферы ответственности и предоставить необходимую финансовую поддержку, чтобы дать им возможность играть более значимую роль в оперативном управлении рыбохозяйственной деятельностью, соблюдая при этом общие условия, определенные целями СФР. Также необходимо, чтобы их члены осуществляли деятельность в области рыболовства и аквакультуры с использованием рациональных методов, улучшали размещение на рынке продукции, собирали информацию по аквакультуре и повышали свои доходы. Добиваясь достижения этих целей, организации производителей должны учитывать различные условия для отраслей рыболовства и аквакультуры, которые преобладают в Евросоюзе, включая самые удаленные регионы, и, в частности, специальные характеристики малых предприятий рыбного хозяйства и экстенсивной аквакультуры. Компетентные национальные органы должны иметь возможность брать на себя ответственность за осуществление этих целей, работая в тесном сотрудничестве с организациями производителей по вопросам управления, включая, где уместно, выделение квот и управление промысловым усилием, в зависимости от потребностей каждого конкретного рыбного промысла.
- (8) Должны быть приняты меры, чтобы стимулировать надлежащее и репрезентативное участие малых предприятий рыбного хозяйства.
- (9) С целью усиления конкурентоспособности и жизнеспособности организаций производителей, должны быть четко определены соответствующие критерии для их учреждения.
- (10) Межотраслевые организации, состоящие из операторов различных категорий в секторе рыболовства и аквакультуры, обладают потенциалом по оказанию помощи в улучшении координации деятельности в области маркетинга по всему циклу производства и сбыта и в разработке мер, представляющих интерес для всей отрасли промышленности.
- (11) Целесообразно изложить общие условия для признания организаций производителей и межотраслевых организаций государствами-членами, для продления срока действия правил, принятых организациями производителей и межотраслевыми организациями, и для распределения затрат, возникающих в результате такого продления. Продление срока действия правил должно подлежать утверждению Комиссией.
- (12) Поскольку рыбные запасы являются совместно используемыми ресурсами, их рациональная и эффективная эксплуатация в определенных случаях может быть лучше достижима организациями, членами которых являются различные государства-члены и различные регионы. Поэтому, также необходимо стимулировать возможность создания организаций производителей и ассоциаций организаций производителей на национальном или транснациональном уровне, основанных, где уместно, на биогеографических регионах. Такие организации должны быть партнерствами, которые стремятся установить общие и обязательные к применению правила и предоставить «единое игровое поле» для всех заинтересованных сторон, занятых в рыбном промысле. При создании таких организаций необходимо обеспечить, чтобы они по-прежнему руководствовались правилами конкуренции, предусмотренными в настоящем Регламенте, и чтобы учитывалась необходимость сохранения связи между отдельными прибрежными местными общинами и рыбным промыслом, и водами, которые они исторически эксплуатируют.
- (13) Комиссия должна стимулировать меры поддержки, чтобы содействовать участию женщин в организациях по производству аквакультуры.
- (14) Для того чтобы можно было ориентировать своих членов в направлении рационального промысла и деятельности по производству аквакультуры, организации производителей должны подготовить и представить компетентным органам своих государств-членов план производства и сбыта продукции, содержащий меры, необходимые для выполнения ими их обязательств.

- (15) Для достижения целей СФР в отношении выбросов рыбы, широкое применение должно получить применение селективных орудий лова, которые предотвращают вылов маломерной рыбы.
- (16) Непредсказуемость рыболовной деятельности делает целесообразным создание механизма для хранения продукции рыболовства, предназначенной для потребления людьми в пищу, в целях обеспечения большей стабильности рынка и увеличения дохода от продукции, в частности, посредством создания добавленной стоимости. Упомянутый механизм должен способствовать стабилизации и конвергенции местных рынков в Евросоюзе для достижения целей внутреннего рынка.
- (17) Для того чтобы учитывать различие цен в Евросоюзе, каждая организация производителей рыбной продукции должна иметь право делать предложение в отношении цены, чтобы запустить механизм хранения. Упомянутая триггерная цена должна устанавливаться таким образом, чтобы сохранялась честная конкуренция между участниками хозяйственной деятельности.
- (18) Установление и применение общих рыночных стандартов должно обеспечивать снабжение рынка устойчивыми продуктами и реализацию полного потенциала внутреннего рынка рыбной продукции и аквакультуры, и должно облегчать деятельность в области маркетинга, основанную на честной конкуренции, таким образом, помогая увеличить прибыльность производства. В этой связи, по-прежнему должны применяться существующие рыночные стандарты.
- (19) Необходимо обеспечить, чтобы импортируемая продукция, поступающая на рынок Евросоюза, отвечала тем же требованиям и рыночным стандартам, которых должны придерживаться производители в Евросоюзе.
- (20) Для того чтобы гарантировать высокий уровень защиты здоровья населения, продукция рыбного промысла и аквакультуры, размещаемая на рынке Евросоюза, независимо от ее происхождения, должна отвечать применяемым нормам пищевой безопасности и гигиены.
- (21) Для того чтобы потребители могли делать осознанный выбор, необходимо предоставлять им четкую и полную информацию, в том числе, о происхождении и способе производства продукции.
- (22) Использование экомаркировки для продукции рыболовства и аквакультуры, независимо от того, происходит ли она из Евросоюза или за пределами Евросоюза, позволяет предоставлять четкую информацию об экологической приемлемости таких продуктов. Поэтому, Комиссии необходимо изучить возможность разработки и установления минимальных критериев для разработки экологической маркировки продукции рыболовства и аквакультуры для всего Евросоюза.
- (23) С целью защиты потребителей, компетентные национальные органы, ответственные за мониторинг и обеспечивающие выполнение обязательств, установленных в настоящем Регламенте, должны использовать в полном объеме имеющиеся научно-технические знания, включая анализ ДНК, чтобы вынудить участников хозяйственной деятельности отказаться от ложной маркировки уловов.
- (24) Правила конкуренции, касающиеся соглашений, решений и методов, на которые ссылаются в Статье 101 Договора о функционировании Европейского Союза (TFEU), должны распространяться на производство или сбыт продукции рыболовства и аквакультуры в той части, в какой их применение не препятствует функционированию СМО и не ставит под угрозу достижение целей, изложенных в Статье 39 TFEU.
- (25) Учитывая то обстоятельство, что рыба является совместно используемым ресурсом и импортируется в больших объемах, целесообразно установить правила конкуренции, применяемые к производству и сбыту продукции рыболовства и аквакультуры, принимая во внимание конкретные характеристики отрасли рыболовства и аквакультуры, включая фрагментацию отрасли, которые должны подчиняться тем же правилам, что и продукция рыболовства и аквакультуры Евросоюза. В интересах упрощенного представления, соответствующие положения Регламента Совета (ЕС) No 1184/2006 ⁽¹⁾ должны быть включены в настоящий Регламент. Следовательно, Регламент (ЕС) No 1184/2006 не должен больше применяться к продукции рыбного промысла и аквакультуры.

⁽¹⁾ Регламент Совета (ЕС) No 1184/2006 от 24 июля 2006 года, который применяет определенные правила конкуренции в отношении производства и торговли продукцией аквакультуры (OJ L 214, 4.8.2006, p. 7).

- (26) Необходимо улучшить сбор, обработку и распространение экономической информации о рынках продукции рыболовства и аквакультуры в Евросоюзе.
- (27) Для обеспечения единых условий выполнения положений настоящего Регламента в отношении: сроков, процедур и форм заявок по признанию организаций производителей и межотраслевых организаций, и отмены такого признания; форматов, сроков и процедур государств-членов для передачи решений по предоставлению или отмене признания; форматов и процедур извещения государствами-членами о правилах, обязательных для всех производителей или участников хозяйственной деятельности; форматов и структур планов производства и сбыта продукции, а также процедур и сроков их представления и утверждения; форматов опубликования государствами-членами триггерных цен, исполнительные полномочия должны быть возложены на Комиссию. Эти полномочия должны осуществляться в соответствии с Регламентом (ЕС) No 182/2011 Европейского Парламента и Совета (?).
- (28) Регламент (ЕС) No 104/2000 должен быть отменен. Однако с целью обеспечения непрерывности в предоставлении информации потребителям, его Статья 4 продолжает применяться до 12 декабря 2014 года.
- (29) Поскольку цель настоящего Регламента, а именно, учреждение общей организации рынков продукции рыболовства и аквакультуры, не может быть в достаточной мере достигнута государствами-членами из-за общего характера рынка продукции рыболовства и аквакультуры, но в силу его масштаба и воздействия, и необходимости совместных действий, в лучшей степени может быть достигнута на уровне Евросоюза, Евросоюз может принимать меры в соответствии с принципом субсидиарности, как изложено в Статье 5 Договора о Европейском Союзе. В соответствии с принципом пропорциональности, изложенным в упомянутой Статье, настоящий Регламент не выходит за рамки того, что необходимо для достижения этой цели.
- (30) Поэтому, в Регламенты (ЕС) No 1184/2006 и (ЕС) No 1224/2009 должны быть внесены соответствующие изменения,

ПРИНЯЛИ НАСТОЯЩИЙ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Предмет

1. Настоящим учреждается общая организация рынков продукции рыболовства и аквакультуры (СМО).
2. СМО состоит из следующих элементов:
 - (a) профессиональные организации;
 - (b) рыночные стандарты;
 - (c) информация для потребителей;
 - (d) правила конкуренции;
 - (e) исследование рынка.

(?) Регламент (ЕС) No 182/2011 Европейского Парламента и Совета от 16 февраля 2011 год, устанавливающий правила и общие принципы, касающиеся механизмов контроля государствами-членами выполнения Комиссией имплементирующих полномочий (OJ L 55, 28.2.2011, p. 13).

3. СМО дополняется, что касается внешних вопросов, Регламентом Совета (ЕС) No 1220/2012 ⁽¹⁾ и Регламентом (ЕС) No 1026/2012 Европейского Парламента и Совета ⁽²⁾.

4. Выполнение СМО дает право на получение финансовой помощи Евросоюза в соответствии с будущим правовым актом Евросоюза, устанавливающим условия для финансовой поддержки в отношении морской и рыбопромысловой политики на период 2014-2020 год.

Статья 2

Сфера применения

СМО распространяется на продукцию рыболовства и аквакультуры, перечисленную в Приложении I к настоящему Регламенту, которая продается в Евросоюзе.

Статья 3

Цели

Цели СМО изложены в Статье 35 Регламента (ЕС) No 1380/2013 Европейского Парламента и Совета ⁽³⁾.

Статья 4

Принципы

СМО руководствуется принципами надлежащего управления, изложенными в Статье 3 Регламента (ЕС) No 1380/2013.

Статья 5

Определения

Для целей настоящего Регламента, применяются определения, на которые ссылаются в Статье 4 Регламента (ЕС) No 1380/2013, а также в Статье 4 Регламента Совета (ЕС) No 1224/2009 ⁽⁴⁾, в Статье 2 Регламента (ЕС) No 1169/2011 Европейского Парламента и

⁽¹⁾ Регламент Совета (ЕС) No 1220/2012 от 3 декабря 2012 о мерах, связанных с торговлей, с целью гарантии поставок определенной продукции рыболовства переработчикам в Евросоюзе с 2013 по 2015 годы, вносящий поправки в Регламенты (ЕС) No 104/2000 и (ЕС) No 1344/2011 (ОJ L 349, 19.12.2012, р. 4).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) No 1026/2012 Европейского Парламента и Совета от 25 октября 2012 года о некоторых мерах в целях сохранения запасов рыбы в отношении стран, разрешающих ведение нерационального промысла (ОJ L 316, 14.11.2012, р. 34).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) No 1380/2013 Европейского Парламента и Совета от 11 декабря 2013 года об общей политике в области рыболовства, вносящий поправки в Регламенты Совета (ЕС) No 1954/2003 и (ЕС) No 1224/2009 и отменяющий Регламенты Совета (ЕС) No 2371/2002 и (ЕС) No 639/2004 и Решение Совета 2004/585/ЕС (См. стр. 22 настоящего Официального журнала).

⁽⁴⁾ Регламент Совета (ЕС) No 1224/2009 от 20 ноября 2009 года, устанавливающий систему контроля в Сообществе для обеспечения соблюдения правил общей политики в области рыболовства, вносящий поправки в Регламенты (ЕС) No 847/96, (ЕС) No 2371/2002, (ЕС) No 811/2004, (ЕС) No 768/2005, (ЕС) No 2115/2005, (ЕС) No 2166/2005, (ЕС) No 388/2006, (ЕС) No 509/2007, (ЕС) No 676/2007, (ЕС) No 1098/2007, (ЕС) No 1300/2008, (ЕС) No 1342/2008 и отменяющий Регламенты (ЕЕС) No 2847/93, (ЕС) No 1627/94 и (ЕС) No 1966/2006 (ОJ L 343, 22.12.2009, р. 1).

Совета ⁽⁵⁾, в Статьях 2 и 3 Регламента (ЕС) No 178/2002 Европейского Парламента и Совета ⁽⁶⁾, и в Статье 3 Регламента (ЕС) No 1333/2008 Европейского Парламента и Совета ⁽⁷⁾. Также применяются следующие определения:

- (a) 'продукция рыболовства' означает водные организмы, полученные в результате рыбного промысла или произведенную из них продукцию, как перечислено в Приложении I;
- (b) 'продукция аквакультуры' означает водные организмы на любой стадии их жизненного цикла, полученные в результате деятельности, связанной с аквакультурой, или произведенную из аквакультуры продукцию, как перечислено в Приложении I;
- (c) 'производитель' означает любое физическое или юридическое лицо, использующее средства производства для получения продукции рыболовства или аквакультуры с целью ее размещения на рынке;
- (d) 'отрасль рыболовства и аквакультуры' означает вид экономической деятельности, которая включает все виды производства, переработки и сбыта продукции рыболовства и аквакультуры;
- (e) 'обеспечение наличия на рынке' означает поставку продукции рыболовства или аквакультуры для продажи, потребления или использования на рынке Евросоюза в ходе коммерческой деятельности, после осуществления платежа или на безвозмездной основе;
- (f) 'размещение на рынке' означает первое предъявление продукции рыболовства или аквакультуры на рынке Евросоюза;
- (g) 'розничная торговля' означает обработку и/или переработку пищевого продукта и его хранение в пункте продажи или доставку конечному потребителю, включая распределительные терминалы, поставки на предприятия общественного питания, заводские столовые, лечебные и другие учреждения, рестораны и другое аналогичное обслуживание магазинов, распределительные центры супермаркетов и оптовые рынки сбыта;
- (h) 'фасованная продукция рыболовства и аквакультуры' означает продукцию рыболовства и аквакультуры, которая является 'расфасованным продуктом', как ссылаются в пункте (e) Статьи 2(2) Регламента (ЕС) No 1169/2011.

ГЛАВА II

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

РАЗДЕЛ I

Создание, цели и меры

Статья 6

Создание организаций производителей продукции рыболовства и организаций производителей продукции аквакультуры

1. Организации производителей продукции рыболовства и организации производителей продукции аквакультуры ("организации производителей") могут быть созданы по инициативе производителей продукции рыболовства или аквакультуры в одном или нескольких государствах-членах и признаны в соответствии с Разделом II.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) No 1169/2011 Европейского Парламента и Совета от 25 октября 2011 года о предоставлении информации о пищевом продукте потребителям, вносящий поправки в Регламенты (ЕС) No 1924/2006 и (ЕС) No 1925/2006 Европейского Парламента и Совета, и отменяющий Директиву Комиссии 87/250/ЕЕС, Директиву Совета 90/496/ЕЕС, Директиву Комиссии 1999/10/ЕС, Директиву 2000/13/ЕС Европейского Парламента и Совета, Директивы Комиссии 2002/67/ЕС и 2008/5/ЕС и Регламент Комиссии (ЕС) No 608/2004 (ОJ L 304, 22.11.2011, p. 18).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) No 178/2002 Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 года, устанавливающий общие принципы и требования пищевого законодательства, учреждающий Европейское управление по безопасности пищевых продуктов и излагающий процедуры по вопросам пищевой безопасности (ОJ L 31, 1.2.2002, p. 1).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) No 1333/2008 Европейского Парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о пищевых добавках (ОJ L 354, 31.12.2008, p. 16).

2. Где уместно, при создании организаций производителей принимается во внимание конкретная ситуация по малым предприятиям.

3. Организация производителей, которая представляет как рыболовную деятельность, так и деятельность, связанную с аквакультурой, может быть создана как совместная организация производителей продукции рыболовства и аквакультуры.

Статья 7

Цели организаций производителей

1. Организации производителей продукции рыболовства должны преследовать следующие цели:

- (a) стимулировать конкурентную и рациональную рыболовную деятельность их членов в полном соответствии с политикой сохранения запасов, как, в частности, установлено в Регламенте (ЕС) No 1380/2013 и в законодательстве по окружающей среде, соблюдая при этом социальную политику, и, где это обеспечивает заинтересованное государство-член, участвовать в управлении морскими биологическими ресурсами;
- (b) избегать и сокращать, насколько это возможно, ненужные выловы промысловых запасов, и, при необходимости, использовать эти уловы наиболее выгодным образом, не создавая рынка для тех уловов, в которых размер рыбы меньше минимального размера, разрешенного к вылову, в соответствии со Статьей 15 Регламента (ЕС) No 1380/2013;
- (c) способствовать прослеживаемости продукции рыболовства и доступу к четкой и полной информации для потребителей;
- (d) способствовать ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла.

2. Организации производителей аквакультуры преследуют следующие цели:

- (a) стимулируют рациональную деятельность в области аквакультуры, выполняемую их членами, посредством предоставления возможностей для развития, в частности, в полном соответствии с Регламентом (ЕС) No 1380/2013 и законодательством по окружающей среде, соблюдая при этом социальную политику;
- (b) подтверждают, что деятельность их членов соответствует национальным стратегическим планам, на которые ссылаются в Статье 34 Регламента (EU) No 1380/2013;
- (c) стремятся обеспечить, чтобы корм для аквакультуры рыбного происхождения был получен в результате рационально управляемого рыбного промысла.

3. Организации производителей, в дополнение к целям, изложенным в параграфах 1 и 2, дополнительно преследуют следующие цели:

- (a) улучшение условий для размещения на рынке продукции рыболовства и аквакультуры, полученной их членами;
- (b) повышение экономической доходности;
- (c) стабилизация рынков;
- (d) содействие поставкам пищевых продуктов и продвижение пищевых продуктов высокого качества и стандартов безопасности, при этом способствуя занятости населения в прибрежных и сельских районах;

(e) снижение воздействия рыбного промысла на окружающую среду, в том числе, посредством мер по улучшению селективности орудий лова.

4. Организации производителей могут преследовать другие дополняющие друг друга цели.

Статья 8

Меры, используемые организациями производителей

1. С целью достижения целей, изложенных в Статье 7, организации производителей могут, помимо прочего, применять следующие меры:

- (a) приведение производства в соответствие с потребностями рынка;
- (b) установление каналов поставок и сбыта продукции, производимой их членами;
- (c) продвижение ЕС продукции рыболовства и аквакультуры, произведенной их членами, недискриминационным способом, используя, например, сертификацию, и, в частности, обозначение происхождения, знаки качества, географические названия, гарантируемое качество фирменных товаров и показатели устойчивости;
- (d) контроль и принятие мер для обеспечения того, чтобы деятельность их членов соответствовала правилам, установленным заинтересованной организацией производителей;
- (e) продвижение программ по профессиональному обучению и сотрудничеству с целью стимулирования вовлечения молодежи в этот вид экономической деятельности;
- (f) снижение воздействия рыбного промысла на окружающую среду, в том числе, посредством мер по улучшению селективности орудий лова;
- (g) стимулирование использования информации и коммуникационных технологий с целью улучшения сбыта и ценообразования ;
- (h) облегчение доступа потребителям к информации о продуктах рыболовства и аквакультуры.

2. Организации производителей продукции рыболовства также могут использовать следующие меры:

- (a) коллективное планирование и руководство рыбопромысловой деятельностью их членов, как установлено в организации, государствами-членами в отношении управления морскими биологическими ресурсами, в том числе, разработка и осуществление мер по улучшению селективности орудий лова и информирование компетентных органов;
- (b) предотвращение и минимизация ненужных уловов посредством участия в разработке и применения технических мер, и использования ненужных уловов промышленных запасов наиболее выгодным образом, не поставляя на рынок те уловы, в которых размер рыбы меньше минимального размера, разрешенного к вылову, в соответствии со Статьей 15(11) Регламента (ЕС) No 1380/2013 и Статьей 34(2) настоящего Регламента, как уместно;
- (c) Руководство временным хранением продукции рыболовства в соответствии со Статьями 30 и 31 настоящего Регламента.

3. Организации производителей продукции аквакультуры также могут использовать следующие меры:

- (a) продвижение рациональной деятельности, связанной с аквакультурой, главным образом, посредством защиты окружающей среды, здоровья животных и благополучия животных;
- (b) сбор информации о реализуемой продукции, в том числе, экономическая информация о первых продажах и прогнозах объемов производства;
- (c) сбор информации об окружающей среде;

- (d) планирование руководства деятельностью их членов в области аквакультуры;
- (e) программы поддержки профессионалов с целью получения устойчивой продукции аквакультуры.

Статья 9

Создание ассоциаций организаций производителей

1. Ассоциация организаций производителей может быть создана по инициативе организаций производителей, признанных в одном или нескольких государствах-членах.
2. Положения настоящего Регламента, применимые к организациям производителей, также распространяются на ассоциации организаций производителей, если не указано иное.

Статья 10

Цели ассоциаций организаций производителей

1. Ассоциации организаций производителей преследуют следующие цели:
 - (a) выполнять более эффективным и рациональным способом цели организаций производителей, установленные в Статье 7;
 - (b) координировать и развивать деятельность, представляющую общий интерес для членов организаций производителей.
2. Ассоциации организаций производителей имеют право на получение финансовой поддержки в соответствии с будущим правовым актом Евросоюза, устанавливающим условия для получения финансовой поддержки в отношении морской и рыбохозяйственной политики на период 2014-2020 год.

Статья 11

Создание межотраслевых организаций

Межотраслевые организации могут быть созданы по инициативе участников хозяйственной деятельности, производящих продукцию рыболовства и аквакультуры в одном или нескольких государствах-членах и признанных в соответствии с Разделом II.

Статья 12

Цели межотраслевых организаций

Межотраслевые организации способствуют координации и улучшению условий производства продукции рыболовства и аквакультуры, имеющейся на рынке Евросоюза.

Статья 13

Меры, используемые межотраслевыми организациями

Для достижения целей, на которые ссылаются в Статье 12, межотраслевые организации могут применять следующие меры:

- (a) составление стандартных контрактов, которые отвечают требованиям законодательства Евросоюза;
- (b) продвижение продукции рыболовства и аквакультуры Евросоюза недискриминационным образом, используя, например, сертификацию и, в частности, обозначения происхождения, знаки качества, географические названия, гарантируемое качество фирменных товаров и показатели устойчивости;
- (c) установление более строгих правил производства и сбыта продукции рыбного промысла и аквакультуры, по сравнению с правилами, установленными в Евросоюзе или национальным законодательством;
- (d) повышение качества, знаний и прозрачности производства и рынка, а также осуществление профессионально-технической подготовки, например, по вопросам качества и прослеживаемости, пищевой безопасности и с целью стимулирования научно-исследовательских инициатив;

- (e) выполнение исследований и изучение рынка, а также разработка методов оптимизации работы рынка, в том числе, посредством использования информации и коммуникационных технологий, а также сбора социально-экономических данных;
- (f) предоставление информации и проведение исследований, необходимых для осуществления устойчивых поставок в количестве, качестве и при цене, соответствующей рыночным требованиям и ожиданиям потребителей.
- (g) продвижение среди потребителей видов, добытых из рыбных запасов, находящихся в устойчивом состоянии, которые имеют значительную питательную ценность, но не имеют широкого потребления;
- (h) контроль и принятие мер в отношении соответствия деятельности, осуществляемой их членами, правилам, установленным заинтересованной межотраслевой организацией.

РАЗДЕЛ II

Признание

Статья 14

Признание организаций производителей

1. Государства-члены могут признать в качестве организаций производителей все группы, образованные по инициативе производителей продукции рыболовства и аквакультуры, которые обращаются за таким признанием, при условии, что они:

- (a) отвечают принципам, установленным в Статье 17, и правилам, принятым для их применения;
- (b) являются достаточно экономически активными на территории заинтересованного государства-члена или его части, в частности, что касается количества членов или объема востребованной рынком продукции;
- (c) имеют юридическое лицо согласно национальному законодательству заинтересованного государства-члена, учреждены там, и имеют свой официальный центральный орган на его территории;
- (d) в состоянии достигать целей, изложенных в Статье 7;
- (e) выполняют правила конкуренции, на которые ссылаются в Главе V;
- (f) не нарушают фактического положения на определенном рынке; и
- (g) предоставляют соответствующую информацию об их членстве, организации управления и источниках финансирования.

2. Организации производителей, признанные до 29 декабря 2013 года, считаются организациями производителей для целей настоящего Регламента, и для которых обязательны его положения.

Статья 15

Финансовая поддержка организациям производителей или ассоциациям организаций производителей

Маркетинговые меры для продукции рыболовства и аквакультуры, направленные на создание или реорганизацию организаций производителей или ассоциаций организаций производителей, могут быть поддержаны в финансовом отношении в соответствии с будущим правовым актом Евросоюза, устанавливающим условия для финансовой поддержки морской политики и политики в области рыболовства на период 2014-2020 год.

Статья 16

Признание межотраслевых организаций

1. Государства-члены могут признавать в качестве межотраслевых организаций группы участников хозяйственной деятельности, учрежденные на их территории, которые обращаются за получением такого признания, при условии, что они:

- (a) отвечают принципам, изложенным в Статье 17, и правилам, принятым для их применения;
- (b) представляют значительную долю производства или переработки либо сбыта, либо того и другого, касающегося продукции рыболовства или аквакультуры, или продуктов, выработанных из продукции рыболовства и аквакультуры;
- (c) не заняты сами в производстве, переработке или сбыте продукции рыболовства и аквакультуры или продуктов, выработанных из продукции рыболовства и аквакультуры;
- (d) имеют юридическое лицо в соответствии с национальным законодательством определенного государства-члена, учреждены там и имеют свой центральный орган на его территории;
- (e) способны добиваться целей, изложенных в Статье 12;
- (f) принимают во внимание интересы потребителей;
- (g) не препятствуют нормальному функционированию СМО; и
- (h) выполняют правила конкуренции, на которые ссылаются в Главе V.

2. Организации, созданные до 29 декабря 2013 года, могут быть признаны в качестве межотраслевых организаций для целей настоящего Регламента, при условии, что заинтересованное государство-член согласно, что они отвечают положениям настоящего Регламента, касающимся межотраслевых организаций.

3. Межотраслевые организации, признанные до 29 декабря 2013 года, считаются межотраслевыми организациями для целей настоящего Регламента и для которых обязательны его положения.

Статья 17

Внутреннее функционирование организаций производителей и межотраслевых организаций

Внутреннее функционирование организаций производителей и межотраслевых организаций, на которые ссылаются в Статьях 14 и 16 основано на следующих принципах:

- (a) соблюдение ее членами правил, принятых организацией, в части, касающейся эксплуатации водных биологических ресурсов, производства и торговли;
- (b) недискриминационные отношения между членами, в частности, на основании национальности или места учреждения;
- (c) взимание финансового взноса с его членов с целью финансирования организации;
- (d) демократическое функционирование, которое позволяет членам критически изучать их организацию и ее решения;
- (e) наложение эффективных, оказывающих сдерживающее воздействие и пропорциональных мер ответственности за нарушение обязательств, изложенных во внутренних правилах заинтересованной организации, в частности, в случае неуплаты финансовых взносов;
- (f) определение правил по приему новых членов и исключению из членства;
- (g) определение правил бухгалтерского учета и бюджетных правил, необходимых для управления организацией.

Статья 18

Проверки и отмена признания государствами-членами

1. Государства-члены через равные промежутки времени проводят проверки с целью подтверждения, что организации производителей и межотраслевые организации соответствуют требованиям, касающимся признания, которые, соответственно, изложены в Статьях 14 и 16. Выявление несоответствия может привести к отмене признания.

2. Государство-член, выполняющее функции главного официального органа организации производителей или межотраслевой организации, которая имеет членов из различных государств-членов, или ассоциации организаций производителей, признанных в различных государствах-членах, создает административное сотрудничество, необходимое для выполнения проверок деятельности заинтересованной организации или ассоциации при сотрудничестве с другими заинтересованными государствами-членами.

Статья 19

Распределение возможностей рыбного промысла

Выполняя свои задачи, организация производителей, членами которой являются граждане различных государств-членов, или ассоциация организаций производителей, признанная в различных государствах-членах, соблюдают положения, регулирующие распределение возможностей рыбного промысла между государствами-членами в соответствии со Статьей 16 Регламента (ЕС) No 1380/2013.

Статья 20

Проверки Комиссией

1. С целью обеспечения соблюдения условий для признания организаций производителей или межотраслевых организаций, изложенных, соответственно, в Статьях 14 и 16, Комиссия может проводить проверки и, где уместно, просить государства-члены отменить признание организаций производителей или межотраслевых организаций.

2. Государства-члены передают Комиссии по электронным средствам связи решение о предоставлении или отмене признания. Комиссия доводит такую информацию до сведения общественности.

Статья 21

Исполнительные акты

1. Комиссия принимает исполнительные акты, касающиеся:

(a) сроков и процедур, а также формы заявлений на признание организаций производителей и межотраслевых организаций согласно Статьям 14 и 16, соответственно, или на отмену такого признания согласно Статье 18;

(b) формата, сроков и процедур, применяемых государствами-членами для передачи Комиссии решения о предоставлении или отмене признания согласно Статье 20(2).

Исполнительные акты, принятые согласно пункту (a) при необходимости приводятся в соответствие с характеристиками малых предприятий рыбного хозяйства и аквакультуры.

2. Исполнительные акты, на которые ссылаются в параграфе 1, принимаются в соответствии с процедурой рассмотрения, на которую ссылаются в Статье 43(2).

РАЗДЕЛ III

Продление правил

Статья 22

Продление срока правил организаций производителей

1. Государство-член может согласовывать правила в рамках организации производителей, обязательные для производителей, которые не являются членами этой организации, и которые реализуют продукцию в пределах района, в котором данная организация производителей является репрезентативной, при условии, что:

(a) организация производителей учреждена в одном государстве-члене на период не менее одного года и считается репрезентативной для производства и торговли, включая, где уместно, экономическую деятельность малых и кустарных предприятий, и обращается с заявлением к компетентным национальным органам;

(b) правила, которые продлеваются, касаются любых мер для организаций производителей, изложенных в пунктах (a), (b) и (c) Статьи 8(1), пунктах (a) и (b) Статьи 8(2) и пунктах (a)-(e) Статьи 8(3);

(c) соблюдаются правила конкуренции, на которые ссылаются в Главе V.

2. Для целей пункта (a) параграфа 1, организация производителей рыбной продукции считается репрезентативной, если на нее приходится не менее 55 % от количества соответствующей продукции, проданной в течение предыдущего года в районе, в котором предлагается продлить срок действия правил.

3. Для целей пункта (a) параграфа 1, организация производителей аквакультуры считается репрезентативной, если на нее приходится не менее 40 % количества соответствующей продукции, проданной в течение предыдущего года в районе, в котором предлагается продлить срок действия правил.

4. Правила, которые продлеваются для не членов, применяются в течение периода от 60 дней до 12 месяцев.

Статья 23

Продление срока правил межотраслевых организаций

1. Государство-член может принимать соглашения, решения или договорённые практики, согласованные в рамках межотраслевой организации, обязательные в конкретных районах или районе для других участников хозяйственной деятельности, которые не принадлежат к этой организации, при условии, что:

(a) межотраслевая организация охватывает не менее 65 % каждого, как минимум, из двух следующих видов деятельности: производство, переработка или сбыт соответствующей продукции в течение предыдущего года в заинтересованном районе или районах государства-члена, и обращается с заявлением в компетентные национальные органы; и

(b) правила, которые продлеваются для других участников хозяйственной деятельности, касаются любых мер для межотраслевых организаций, установленных в пунктах (a) - (g) Статьи 13 и не наносят ущерба другим участникам хозяйственной деятельности в заинтересованном государстве-члене или Евросоюзе.

2. Продление срока действия правил может быть обязательным не более чем на три года, без ущерба для Статьи 25(4).

Статья 24

Ответственность

Если правила продлеваются для не членов в соответствии со Статьями 22 и 23, заинтересованное государство-член может принять решение, что не члены несут ответственность перед организацией производителей или межотраслевой организацией за эквивалент всех или части расходов, оплаченных членами, в результате применения правил, которые были продлены для не членов.

Статья 25

Разрешение Комиссией

1. Государства-члены извещают Комиссию о правилах, которые они намерены сделать обязательными для всех производителей или участников хозяйственной деятельности в конкретном районе или районах согласно Статьям 22 и 23.

2. Комиссия принимает решение, разрешающее продление срока правил, на которые ссылаются в параграфе 1, при условии, что:

(a) соблюдаются положения Статей 22 и 23;

(b) соблюдаются правила конкуренции, на которые ссылаются в Главе V;

(c) продление срока не нарушает свободную торговлю; и

(d) не ставится под угрозу достижение целей Статьи 39 TFEU.

3. В течение одного месяца после получения уведомления Комиссия принимает решение, предоставляющее или отказывающее в разрешении на продление срока правил, и информирует об этом государства-члены. Если Комиссия не принимает решение в течение одного месяца после получения уведомления, считается, что Комиссия разрешает продление срока правил.

4. Санкционированное продление правил действует после истечения первоначального периода, в том числе, по молчаливому согласию, без формального возобновления разрешения, при условии, что заинтересованное государство-член уведомило Комиссию не менее чем за один месяц до истечения такого первоначального периода о дополнительном периоде применения, и Комиссия либо разрешила дальнейшее применение, либо не возразила против этого в течение одного месяца после получения такого уведомления.

Статья 26

Отмена разрешения

Комиссия может проводить проверки и может отменить разрешение на продление срока действия правил, если она установит, что какое-либо из требований для получения разрешения не выполняется. Комиссия информирует государства-члены о такой отмене.

Статья 27

Исполнительные акты

Комиссия принимает исполнительные акты, касающиеся формата и процедуры уведомления, предусмотренного в Статье 25(1). Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с процедурой рассмотрения, на которую ссылаются в Статье 43(2).

РАЗДЕЛ IV

Планирование производства и сбыта продукции

Статья 28

План производства и сбыта продукции

1. Каждая организация производителей представляет план производства и сбыта основных реализуемых видов своим компетентным национальным органам для утверждения. Такие планы производства и сбыта продукции направлены на достижение целей, изложенных в Статьях 3 и 7.

2. План производства и сбыта продукции включает:

- (a) программу производства видов, выловленных на промысле или выращиваемых в аквакультуре;
- (b) рыночную стратегию, отвечающую требованиям к количеству, качеству и предъявлению поставок;
- (c) меры, которые должны быть приняты организацией производителей с целью содействия целям, установленным в Статье 7;
- (d) конкретные предварительные меры, чтобы уточнить поставки видов рыбы, которые обычно затруднительно продавать в течение всего года;
- (e) меры ответственности, применяемые к членам, которые нарушают решения, принятые для выполнения соответствующего плана.

3. Компетентные национальные органы утверждают план производства и сбыта продукции. После утверждения плана, организация производителей сразу же начинает выполнять его.

4. Организации производителей могут пересматривать планы производства и сбыта продукции, и в таком случае представляет его для утверждения компетентными национальными органами.

5. Организация производителей подготавливает ежегодный отчет о своей деятельности согласно плану производства и сбыта продукции, и представляет его для утверждения компетентным национальным органам.

6. Организации производителей могут получать финансовую поддержку для подготовки и выполнения планов производства и сбыта продукции в соответствии с будущим правовым актом Евросоюза, устанавливающим условия для финансовой поддержки морской политики и политики в области рыболовства на период 2014-2020 год.

7. Государства-члены проводят проверки для обеспечения того, чтобы каждая организация производителей выполняла обязательства, предусмотренные в настоящей Статье. Выявление несоответствия может привести к отмене признания.

Статья 29

Исполнительные акты

1. Комиссия принимает исполнительные акты, касающиеся:

- (a) формата и структуры плана производства и сбыта продукции, на который ссылаются в Статье 28;

(b) процедуры и сроков представления организациями производителей и утверждения государствами-членами планов производства и сбыта продукции, на которые ссылаются в Статье 28.

2. Исполнительные акты, на которые ссылаются в параграфе 1, принимаются в соответствии с процедурой рассмотрения, на которую ссылаются в Статье 43(2).

РАЗДЕЛ V

Стабилизация рынков

Статья 30

Механизм хранения

Организации производителей продукции рыболовства могут получать финансовую поддержку за хранение продукции рыболовства, перечисленной в Приложении II, при условии, что:

- (a) соблюдаются условия по оказанию помощи в хранении, изложенные в будущем законодательном акте Евросоюза, устанавливающем требования к финансовой поддержке в отношении морской политики и политики в области рыболовства на период 2014-2020 год;
- (b) продукция размещена на рынке организаций производителей продукции рыболовства, и не найден покупатель этой продукции по триггерным ценам, на которые ссылаются в Статье 31;
- (c) продукция соответствует общим рыночным стандартам, установленным в соответствии со Статьей 33, и имеет надлежащее качество для потребления людьми в пищу;
- (d) продукция стабилизирована или переработана и хранится в цистернах или садках путем замораживания, или на борту судов или на береговых предприятиях, осуществляющих посол, вяление, маринование или, где уместно, варку и пастеризацию, филетированная или не филетированная, разрезанная на куски или, если необходимо, обезглавленная;
- (e) продукция вновь размещается на рынке после хранения для потребления людьми в пищу на более поздней стадии;
- (f) продукция остается на хранении в течение, по крайней мере, пяти дней.

Статья 31

Цены, запускающие механизм хранения

1. До начала каждого года каждая организация производителей продукции рыболовства может индивидуально делать предложение в отношении цены, запускающей механизм хранения, на который ссылаются в Статье 30, на продукцию рыболовства, перечисленную в Приложении II.

2. Триггерная цена не должна превышать 80 % взвешенной средней цены, зарегистрированной для продукции, о которой идет речь, в районе ведения деятельности заинтересованной организации производителей в течение трех лет, предшествующих году, для которого устанавливается триггерная цена.

3. При определении триггерной цены, принимается во внимание:

- (a) тенденции в производстве и потребностях;
- (b) стабилизация рыночных цен;
- (c) конвергенция рынков;
- (d) доходы производителей;
- (e) интересы потребителей.

4. Государства-члены, после изучения предложений организаций производителей, признанных на их территории, определяют триггерные цены, которые должны применяться упомянутыми организациями производителей. Эти цены устанавливаются на основании критериев, на которые ссылаются в параграфах 2 и 3. Цены доводятся до сведения общественности.

Статья 32

Исполнительные акты

Комиссия принимает исполнительные акты, касающиеся формата опубликования государствами-членами триггерных цен, согласно Статье 31(4). Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с процедурой рассмотрения, на которую ссылаются в Статье 43(2).

ГЛАВА III

ОБЩИЕ РЫНОЧНЫЕ СТАНДАРТЫ

Статья 33

Создание общих рыночных стандартов

1. Без ущерба для Статьи 47, общие рыночные стандарты могут быть установлены для продукции рыболовства, перечисленной в Приложении I, независимо от ее происхождения (Евросоюз или импортируемая), которая предназначена для потребления людьми в пищу.

2. Стандарты, на которые ссылаются в параграфе 1, могут относиться к качеству, размеру, весу, презентации или маркировке продукции и, в частности, к:

(a) минимальным рыночным размерам, принимая во внимание лучшие имеющиеся научные рекомендации; при этом, такие минимальные рыночные размеры соответствуют, где уместно, минимальным допустимым размерам особей, которые можно вылавливать без ущерба для запасов, в соответствии со Статьей 15(10) Регламента (ЕС) No 1380/2013;

(b) спецификации консервированных продуктов в соответствии с требованиями к консервированию и международными обязательствами.

3. Параграфы 1 и 2 применяются без ущерба для:

(a) Регламента (ЕС) No 178/2002;

(b) Регламента (ЕС) No 852/2004 Европейского Парламента и Совета ⁽¹⁾;

(c) Регламента (ЕС) No 853/2004 Европейского Парламента и Совета ⁽²⁾;

(d) Регламента (ЕС) No 854/2004 Европейского Парламента и Совета ⁽³⁾;

(e) Регламента (ЕС) No 882/2004 Европейского Парламента и Совета ⁽⁴⁾;

(f) Регламента Совета (ЕС) No 1005/2008 ⁽⁵⁾; и

(g) Регламента (ЕС) No 1224/2009.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) No 852/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года о гигиене пищевых продуктов (ОJ L 139, 30.4.2004, р. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) No 853/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, устанавливающий особые гигиенические правила для пищевых продуктов животного происхождения (ОJ L 139, 30.4.2004, р. 55).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) No 854/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, устанавливающий особые правила организации официального контроля продуктов животного происхождения, предназначенных для потребления людьми в пищу (ОJ L 226, 25.6.2004, р. 83).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) No 882/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года об официальном контроле для обеспечения проверки соблюдения кормового и пищевого законодательства, здоровья животных и правил содержания животных (ОJ L 165, 30.4.2004, р. 1).

⁽⁵⁾ Регламент Совета (ЕС) No 1005/2008 от 29 сентября 2008 года, устанавливающий систему Сообщества для предупреждения, недопущения и устранения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, вносящий поправки в Регламенты (ЕЕС) No 2847/93, (ЕС) No 1936/2001 и (ЕС) No 601/2004 и отменяющий Регламенты (ЕС) No 1093/94 и (ЕС) No 1447/1999 (ОJ L 286, 29.10.2008, р. 1).

*Статья 34***Соответствие общим рыночным стандартам**

1. Продукция, предназначенная для потребления людьми в пищу, для которой установлены рыночные стандарты, может быть доступна на рынке Евросоюза только в соответствии с упомянутыми стандартами.

2. Всю выгруженную продукцию рыболовства, включая продукцию, не соответствующую общим рыночным стандартам, можно использовать для других целей, кроме непосредственного потребления людьми в пищу, включая рыбную муку, рыбий жир, корм для домашних животных, пищевые добавки, фармацевтические препараты или косметические средства.

ГЛАВА IV

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ*Статья 35***Обязательная информация**

1. Без ущерба для Регламента (ЕС) No 1169/2011, продукция рыболовства и аквакультуры, на которую ссылаются в пунктах (a), (b), (c) и (e) Приложения I к настоящему Регламенту, которая реализуется в пределах Евросоюза, независимо от ее происхождения или способа реализации, может быть предложена для продажи конечному потребителю или поставщику продовольствия населению только в том случае, если на соответствующей маркировке или этикетке указано:

- (a) коммерческое название вида рыбы и его научное название;
- (b) способ производства, в частности, посредством следующих слов "... выловлена ..." или "... выловлена в пресной воде ..." или "... искусственно выращенная ...";
- (c) район, в котором продукт был выловлен или искусственно выращен, и класс орудия лова, используемого для рыбного промысла, как изложено в первой графе Приложения III к настоящему Регламенту;
- (d) размораживался ли продукт;
- (e) минимальный срок годности, где уместно.

Требование пункта (d) не распространяется на:

- (a) ингредиенты, присутствующие в конечном продукте;
- (b) пищевые продукты, для которых замораживание является технологически необходимым этапом в производственном процессе;
- (c) продукцию рыболовства и аквакультуры, ранее замороженную в целях гигиенической безопасности, в соответствии с Приложением III, Раздел VIII, Регламента (ЕС) No 853/2004;
- (d) продукцию рыболовства и аквакультуры, которая была разморожена до процесса копчения, посола, тепловой обработки, маринования, вяления, или сочетания любых из этих процессов.

2. Для нефасованной продукции рыболовства или аквакультуры, обязательная информация, перечисленная в параграфе 1, может быть представлена для розничной торговли с помощью средств коммерческой информации, например, рекламных щитов или плакатов.

3. Если смешанный продукт предлагается для продажи конечному потребителю или поставщику продовольствия населению, который состоит из одного и того же вида, но который произведен различными способами производства, указывается способ для каждой партии. Если смешанный продукт предлагается для продажи конечному потребителю или поставщику продовольствия населению, который состоит из одного и того же вида, но полученного из различных промысловых районов или стран-

производителей аквакультуры, для партии указывается район, который является наиболее репрезентативным в количественном отношении, вместе с указанием, что продукция также происходит из различных промысловых районов или районов рыбоводства.

4. Государства-члены могут делать исключения из требований, на которые ссылаются в параграфе 1, в отношении небольших количеств продукции, продаваемой непосредственно с рыболовных судов потребителям, при условии, что они не превышают стоимости, на которую ссылаются в Статье 58(8) Регламента (ЕС) No 1224/2009.

5. Продукцию рыболовства и аквакультуры и их упаковки, на которые нанесены этикетки или маркировка до 13 декабря 2014 года и которые не отвечают требованиям настоящей Статьи, разрешено продавать до тех пор, пока их запасы не будут исчерпаны.

Статья 36

Отчет об экомаркировке

После проведения консультаций с государствами-членами и заинтересованными сторонами, Комиссия до 1 января 2015 года представит в Европейский Парламент и Совет технико-экономическое обоснование по вариантам процедур экологической экомаркировки для продукции рыболовства и аквакультуры, в частности, по установлению таких процедур в масштабах Евросоюза, и по установлению минимальных требований к использованию государствами-членами экомаркировки Евросоюза.

Статья 37

Коммерческое название

1. Для целей Статьи 35(1), государства-члены составят и опубликуют список коммерческих названий, принятых на их территории, вместе с их научными названиями. В списке должно быть указано:

(a) научное название каждого вида, в соответствии с Информационной системой базы рыб или базой данных Информационной системы по акваторическим наукам и рыболовству (ASFIS) Продовольственной и сельскохозяйственной организации (FAO), где уместно;

(b) коммерческое название:

(i) название вида на официальном языке или языках заинтересованного государства-члена;

(ii) где применительно, любое другое название или названия, которые приняты или разрешены на местном или региональном уровне.

2. Все виды рыб, которые являются ингредиентом другого пищевого продукта, могут быть обозначены как "рыба", при условии, что название и презентация такого пищевого продукта не относится к конкретному виду.

3. О любых изменениях в списке коммерческих названий, принятых государством-членом, необходимо незамедлительно уведомлять Комиссию, которая информирует об этом другие государства-члены.

Статья 38

Отображение информации о промысловом или производственном районе

1. Отображение информации о промысловом или производственном районе в соответствии с пунктом (c) Статьи 35(1) состоит из следующего:

(a) что касается продукции рыболовства, выловленной в море — название в письменном виде подрайона или зоны, включенных в список рыбопромысловых районов ФАО, а также название такой зоны, выраженное языком, понятным для потребителя, или карта или пиктограмма, показывающая упомянутую зону, или, посредством частичной отмены этого требования, для продукции рыболовства, выловленной в водах, помимо Северо-восточной Атлантики (Рыбопромысловый район ФАО 27) и Средиземного моря, и Черного моря (Рыбопромысловый район ФАО 37) — указание названия рыбопромыслового района ФАО;

(b) что касается продукции рыболовства, выловленной в пресной воде, ссылка на водоем происхождения в государстве-члене или в третьей стране места происхождения продукта;

(c) что касается продукции аквакультуры, ссылка на государство-член или третью страну, в которой данный продукт достиг более половины своего конечного веса, или находился более половины периода выращивания, или, что касается ракушечных, прошла стадию конечного выращивания или стадию культивирования, равную не менее шести месяцев.

2. В дополнение к информации, на которую ссылаются в параграфе 1, участники хозяйственной деятельности могут отображать более точную информацию о промысловом или производственном районе.

Статья 39

Дополнительная добровольная информация

1. В дополнение к обязательной информации, которая требуется согласно Статье 35, следующая информация может быть предоставлена на добровольной основе, при условии, что она четкая и недвусмысленная:

- (a) дата вылова продукции рыболовства или дата добычи продукции аквакультуры;
 - (b) дата выгрузки продукции рыболовства или информация о порте, в котором была выгружена продукция;
 - (c) более подробная информация о типе орудия лова, как перечислено во второй графе Приложения III;
 - (d) что касается продукции рыболовства, выловленной в море, информация о государстве флага судна, которое осуществляло лов этой продукции;
 - (e) информация об окружающей среде;
 - (f) информация этического и социального характера;
 - (g) информация о практиках и методах производства;
 - (h) информация о пищевой ценности продукта.
2. Можно использовать коды быстрого реагирования (QR) , в которых зашифрована часть или вся информация, перечисленная в Статье 35(1).
3. Добровольная информация не приводится в ущерб месту, имеющемуся для обязательной информации на маркировке или этикетке.
4. Не включается добровольная информация, которая не может быть подтверждена.

ГЛАВА V

ПРАВИЛА КОНКУРЕНЦИИ

Статья 40

Применение правил конкуренции

Статьи 101 - 106 TFEU и их исполнительные положения распространяются на соглашения, решения и практики, на которые ссылаются в Статье 101(1) и Статье 102 TFEU , которые касаются производства или сбыта продукции рыболовства и аквакультуры.

Статья 41

Исключения по применению правил конкуренции

1. Несмотря на Статью 40 настоящего Регламента, Статья 101(1) TFEU не распространяется на соглашения, решения и практики организаций производителей, которые касаются производства или продажи продукции рыболовства и аквакультуры или использования совместных предприятий для хранения, обработки или переработки продукции рыболовства и аквакультуры, и которые:

- (a) необходимы для достижения целей, установленных в Статье 39 TFEU;
- (b) не подразумевают обязательств назначать одинаковые цены;
- (c) не ведут к разделению рынков в любой форме в пределах Евросоюза;

- (d) не исключают конкуренции; и
 - (e) не исключают конкуренции в отношении существенной доли продукции, о которой идет речь.
2. Несмотря на Статью 40 настоящего Регламента, Статья 101(1) TFEU не распространяется на соглашения, решения и практики межотраслевых организаций, которые:
- (a) необходимы для достижения целей, установленных в Статье 39 TFEU;
 - (b) не влекут за собой какого-либо обязательства применять фиксированную цену;
 - (c) не ведут к разделению рынков в любой форме в пределах Евросоюза;
 - (d) не применяют неодинаковые условия к эквивалентным сделкам с другими торговыми партнерам, таким образом, ставя их в невыгодное положение по отношению к конкурентам;
 - (e) не исключают конкуренции в отношении существенной доли продукции, о которой идет речь; и
 - (f) не ограничивают конкуренцию в областях, которые не являются существенными для достижения целей CFP.

ГЛАВА VI

ИССЛЕДОВАНИЕ РЫНКА

Статья 42

Исследование рынка

1. Комиссия должна:
- (a) собирать, анализировать и распространять экономические знания и понимание рынка Евросоюза в отношении продукции рыболовства и аквакультуры по цепочке поставок, принимая во внимание международное пространство;
 - (b) предоставлять практическую поддержку организациям производителей и межотраслевым организациям для лучшей координации информации между участниками хозяйственной деятельности и переработчиками;
 - (c) регулярно изучать цены на продукцию рыболовства и аквакультуры на рынке Евросоюза по цепочке поставок и выполнять анализы тенденций на рынке;
 - (d) проводить специальные исследования рынка и предоставлять методику исследований по ценообразованию.
2. С целью выполнения параграфа 1, Комиссия использует следующие меры:
- (a) облегчает доступ к имеющимся данным по продукции рыболовства и аквакультуры, собранным в соответствии с законодательством Евросоюза;
 - (b) составляет информацию о рынках, такую как: изучение цены, анализы и исследования рынка, доступную всем заинтересованным сторонам и общественности, надежным и понятным способом, согласно Регламенту (ЕС) No 45/2001 Европейского Парламента и Совета ⁽¹⁾.
3. Государства-члены способствуют достижению целей, на которые ссылаются в параграфе 1.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) No 45/2001 Европейского Парламента и Совета от 18 декабря 2000 года о защите персональных данных граждан при обработке учреждениями и органами Сообщества и о свободном перемещении таких данных (OJ L 8, 12.1.2001, p. 1).

ГЛАВА VII

ПРОЦЕССУАЛЬНАЯ НОРМА

*Статья 43***Процедура Комитета**

1. Комиссии оказывает содействие комитет. Такой комитет является комитетом по определению Регламента (ЕС) No 182/2011.
2. Если ссылка делается на настоящий параграф, применяется Статья 5 Регламента (ЕС) No 182/2011.

ГЛАВА VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ*Статья 44***Поправка к Регламенту (ЕС) No 1184/2006**

Статья 1 Регламента (ЕС) No 1184/2006 заменяется нижеследующим:

" *Статья 1*

Настоящий Регламент устанавливает правила, касающиеся применимости Статей 101 - 106 и Статьи 108(1) и (3) Договора о функционировании Европейского Союза (TFEU), в отношении производства или сбыта продукции, перечисленной в Приложении I к TFEU, за исключением продукции, на которую распространяется Регламент Совета (ЕС) No 1234/2007 (*) и Регламент (ЕС) No 1379/2013 Европейского Парламента и Совета (**).

(*) Регламент Совета (ЕС) No 1234/2007 от 22 октября 2007 года, учреждающий общие принципы организации сельскохозяйственных рынков, и о специальных положениях для некоторой сельскохозяйственной продукции (Единый Регламент по СМО) (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1).

(**) Регламент (ЕС) No 1379/2013 Европейского Парламента и Совета от 11 декабря 2013 года по общей организации рынков продукции рыболовства и аквакультуры, вносящий поправки в Регламенты Совета (ЕС) No 1184/2006 и (ЕС) No 1224/2009 и отменяющий Регламент Совета (ЕС) No 104/2000 (OJ L 354, 28.12.2013, p. 1)".

*Статья 45***Поправки к Регламенту (ЕС) No 1224/2009**

В Регламент (ЕС) No 1224/2009 настоящим вносятся следующие поправки:

(1) в Статью 57(1) добавляются следующие предложения:

" Государства-члены осуществляют проверки для обеспечения соответствия. Проверки могут выполняться на всех стадиях реализации продукции на рынке и во время транспортирования."

(2) В Статью 58(5) вносятся следующие поправки:

(a) пункт (g) заменяется нижеследующим:

" (g) информация для потребителей, предусмотренная в Статье 35 Регламента (ЕС) No 1379/2013 Европейского Парламента и Совета (*);

(*) Регламент (ЕС) No 1379/2013 Европейского Парламента и Совета от 11 декабря 2013 года по общей организации рынков продукции рыболовства и аквакультуры, вносящий поправки в Регламенты Совета (ЕС) No 1184/2006 и (ЕС) No 1224/2009 и отменяющий Регламент Совета (ЕС) No 104/2000 (OJ L 354, 28.12.2013, p. 1)."

(b) пункт (h) исключается.

*Статья 46***Отмена**

Регламент (ЕС) No 104/2000 настоящим отменяется. Однако Статья 4 применяется до 12 декабря 2014 года.

Ссылки на утративший силу Регламент толкуется как ссылки на настоящий Регламент и читаются в соответствии с корреляционной таблицей, приведенной в Приложении IV.

*Статья 47***Правила, устанавливающие общие рыночные стандарты**

Продолжают применяться правила, устанавливающие общие рыночные стандарты, в частности, Регламент Совета (ЕЕС) No 2136/89 (1), Регламент Совета (ЕЕС) No 1536/92 (2), Регламент Совета (ЕС) No 2406/96 (3), а также другие правила, принятые для применения общих рыночных стандартов, таких как Регламент Комиссии (ЕЕС) No 3703/85 (4).

*Статья 48***Отчет**

Комиссия сообщит Европейскому Парламенту и Совету о результатах применения настоящего Регламента до 31 декабря 2022 года.

*Статья 49***Вступление в силу**

Настоящий Регламент вступает в силу на следующий день после его опубликования в *Официальном журнале Европейского Союза*.

Он применяется с 1 января 2014 года, за исключением Главы IV и Статьи 45, которые применяются с 13 декабря 2014 года.

Настоящий Регламент обязателен во всей своей полноте и непосредственно применим во всех государствах-членах.

Совершено в Страсбурге, 11 декабря 2013 года.

За Европейский Парламент

Президент

M. SCHULZ

За Совет

Президент

V. LESKEVICIUS

(1) Регламент Совета (ЕЕС) No 2136/89 от 21 июня 1989 года, устанавливающий общие рыночные стандарты для консервов из сардин и описания товара для консервов из сардин и продукции рода сардин (ОJ L 212, 22.7.1989, р. 79).

(2) Регламент Совета (ЕЕС) No 1536/92 от 9 июня 1992 года, устанавливающий общие торговые стандарты для консервов из тунца и пеламиды (ОJ L 163, 17.6.1992, р. 1).

(3) Регламент Совета (ЕС) 2406/96 от 26 ноября 1996, устанавливающий общие торговые стандарты для некоторой рыбной продукции (ОJ L 334, 23.12.1996, р. 1).

(4) Регламент Комиссии (ЕЕС) No 3703/85 от 23 декабря 1985 года, устанавливающий подробные правила применения общих рыночных стандартов для некоторой свежей или охлажденной рыбы (ОJ L 351, 28.12.1985, р. 63).

ПРОДУКЦИЯ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ СМО

Код CN	Описание товаров
(a) 0301	Живая рыба
0302	Рыба свежая или охлажденная, исключая филе рыбы и другое мясо рыбы заголовка 0304
0303	Рыба мороженая, исключая рыбное филе и другое мясо рыбы заголовка 0304
0304	Рыбное филе и другое мясо рыбы (измельченное и не измельченное), свежее, охлажденное или мороженое
(b) 0305	Рыба вяленая, соленая или в рассоле; копченая рыба, прошедшая и не прошедшая тепловую обработку до или во время копчения; порошок, рыбная мука и рыбные гранулы, пригодные для употребления людьми в пищу
(c) 0306	Ракообразные с панцирем или без панциря, живые, свежие, охлажденные, мороженые, вяленые, соленые или в рассоле; ракообразные, с панцирем, прошедшие тепловую обработку на пару или вареные, охлажденные и не охлажденные, мороженые, вяленые, соленые или в рассоле; порошок, мука и гранулы из ракообразных, пригодные для потребления людьми в пищу
0307	Моллюски с раковиной или без раковины, живые, свежие, охлажденные, мороженые, вяленые, соленые или в рассоле; порошок, мука и гранулы из водных беспозвоночных, кроме ракообразных, пригодные для потребления людьми в пищу
(d)	<p>Продукты животного происхождения, не указанные или не включенные где-либо еще; мертвые животные в Главе 1 или 3, не пригодные для употребления людьми в пищу</p> <p>- Прочие:</p> <p>- - Продукты из рыбы или ракообразных, моллюсков или других водных беспозвоночных; мертвые животные в Главе 3:</p> <p>0511 91 10 Рыбные отходы</p> <p>0511 91 90 - - - Прочие</p>
(e) 1212 20 00	- Морские водоросли и прочие водоросли
(f)	Жир рыбы и рыбий жир и их фракции, рафинированные и нерафинированные, но химически не модифицированные:
1504 10	- Жир печени рыбы и его фракции
1504 20	- Жир рыбы и рыбий жир и их фракции, кроме жира печени рыбы
(g) 1603 00	Экстракты и соки из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или других водных беспозвоночных
(h) 1604	Приготовленная или консервированная рыба; икра и заменители икры, приготовленные из икры рыб
(i) 1605	Ракообразные, моллюски и другие водные беспозвоночные, приготовленные или консервированные
(j)	<p>Ракообразные, моллюски и другие водные беспозвоночные, приготовленные или консервированные</p> <p>Паста, прошедшая и не прошедшая тепловую обработку или с начинкой (мясом или другими продуктами) , или приготовленная иным способом, например, спагетти, макаронь, лапша, лазанья, ньокки, равиоли, каннелони; кускус, готовый и полуфабрикат</p> <p>1902 20 - Паста с начинкой, прошедшая и не прошедшая тепловую обработку или приготовленная иным способом:</p>

Код CN	Описание товаров
1902 20 10	- Содержащие более 20 % по весу рыбы, ракообразных, моллюсков или других водных беспозвоночных
(k)	Порошок, рыбная мука и гранулы из мяса или мясных отходов рыбы или ракообразных, моллюсков или других водных беспозвоночных, непригодных для потребления людьми; шкварки:
2301 20 00	- Порошок, мука и гранулы из рыбы или ракообразных, моллюсков или других водных беспозвоночных
(l)	Вид препаратов, используемых в питании животных
2309 90	- Прочее:
ex 2309 90 10	-- Рыбные гидролизаты

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРОДУКЦИЯ РЫБОЛОВСТВА, НА КОТОРУЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ
МЕХАНИЗМ ХРАНЕНИЯ

Код CN	Описание товаров
0302 22 00	Морская камбала (<i>Pleonectes platessa</i>)
ex 0302 29 90	Лиманда (<i>Limanda limanda</i>)
0302 29 10	Мегрим (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
ex 0302 29 90	Речная камбала (<i>Platichthys flesus</i>)
0302 31 10	Альбакор или длинноперый тунец (<i>Thunnus alalunga</i>)
и	
0302 31 90	
ex 0302 40	Сельдь вида <i>Clupea harengus</i>
0302 50 10	Треска вида <i>Gadus morhua</i>
0302 61 10	Сардины вида <i>Sardina pilchardus</i>
ex 0302 61 80	Шпрот (<i>Sprattus sprattus</i>)
0302 62 00	Пикша (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
0302 63 00	Сайда (<i>Pollachius virens</i>)
ex 0302 64	Скумбрия вида <i>Scomber scombrus</i> и <i>Scomber j</i>
0302 65 20	Колючая акула (<i>Squalus acanthias</i> и <i>Scyliorhinus</i> spp.)
и	
0302 65 50	
0302 69 31	Морской окунь (<i>Sebastes</i> spp.)
и	
0302 69 33	
0302 69 41	Мерланг (<i>Merlangius merlangus</i>)
0302 69 45	Морская щука (<i>Molva</i> spp.)
0302 69 55	Анчоус (<i>Engraulis</i> spp.)
ex 0302 69 68	Мерлуза вида <i>Merluccius merluccius</i>
0302 69 81	Удильщики (<i>Lophius</i> spp.)
ex 0302 69 99	Корифена (<i>Coryphaena hippurus</i>)
ex 0307 41 10	Каракатица (<i>Sepia officinalis</i> и <i>Rossia macrosoma</i>)
ex 0306 23 10	Креветка вида <i>Crangon crangon</i> и глубоководная
ex 0306 23 31	
ex 0306 23 39	
0302 23 00	Морской язык (<i>Solea</i> spp.)
0306 24 30	Карманный краб (<i>Cancer pagurus</i>)
0306 29 30	Норвежский омар (<i>Nephrops norvegicus</i>)
0303 31 10	Тюрбо или черный палтус (<i>Reinhardtius hipoglossoides</i>)
0303 78 11	Хек рода <i>Merluccius</i>
0303 78 12	
0303 78 13	
0303 78 19	
и	
0304 29 55	
0304 29 56	
0304 29 58	
0303 79 71	Зубан (<i>Dentex dentex</i> и пагель <i>Pagellus</i> spp.)
0303 61 00	Меч-рыба (<i>Xiphias gladius</i>)
0304 21 00	
0304 91 00	

Код CN	Описание товаров
0306 13 40	Креветка семейства <i>Penaeidae</i>
0306 13 50	
ex 0306 13 80	
0307 49 18	Каракатица видов <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> и <i>Sepiola rondeletti</i>
0307 49 01	
0307 49 31	Кальмар (<i>Loligo</i> spp.)
0307 49 33	
0307 49 35	
и	
0307 49 38	
0307 49 51	Кальмар (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)
0307 59 10	Осьминог (<i>Octopus</i> spp.)
0307 99 11	<i>Illex</i> spp.
0303 41 10	Альбакор или тунец длинноперый (<i>Thunnus alalunga</i>)
0302 32 10	Желтоперый тунец (<i>Thunnus albacares</i>)
0303 42 12	
0303 42 18	
0303 42 42	
0303 42 48	
0302 33 10	Скипджек или полосатый тунец (<i>Katsuwonus pelamis</i>)
0303 43 10	
0303 45 10	Синий тунец (<i>Thunnus thynnus</i>)
0302 39 10	Прочие виды рода <i>Thunnus</i> и <i>Euthynnus</i>
0302 69 21	
0303 49 30	
0303 79 20	
ex 0302 29 90	Малоротая камбала (<i>Microstomus kitt</i>)
0302 35 10	Синий тунец (<i>Thunnus thynnus</i>)
и	
0302 35 90	
ex 0302 69 51	Серебристая сайда (<i>Pollachius pollachius</i>)
0302 69 75	Атлантический морской лещ (<i>Brama</i> spp.)
ex 0302 69 82	Путассу (<i>Micromesistius poutassou</i>)
ex 0302 69 99	Паут (<i>Trisopterus luscus</i>) и тресочка (<i>Trisopterus minutus</i>)
ex 0302 69 99	Бопс (<i>Boops boops</i>)
ex 0302 69 99	Смарида (<i>Spicara smaris</i>)
ex 0302 69 99	Конгер (<i>Conger conger</i>)
ex 0302 69 99	Тригла (<i>Trigla</i> spp.)
ex 0302 69 91	Ставрида (<i>Trachurus</i> spp.)
ex 0302 69 99	
ex 0302 69 99	Кефаль (<i>Mugil</i> spp.)
ex 0302 69 99	Скат (<i>Raja</i> spp.)
и	
ex 0304 19 99	
ex 0302 69 99	Лепидоп (<i>Lepidopus caudatus</i> и угольщик (<i>Aphanopus carbo</i>)
ex 0307 21 00	Большой гребешок (<i>Pecten maximus</i>)
ex 0307 91 00	Трубач (<i>Buccinum undatum</i>)
ex 0302 69 99	Полосатая или европейская барабуля (<i>Mullus surmuletus</i> , <i>Mullus barbatus</i>)
ex 0302 69 99	Карась многозуб (<i>Spondyliosoma cantharus</i>)

ПРИЛОЖЕНИЕ III
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОРУДИЯХ ЛОВА

Обязательная информация о классе орудия лова	Более подробная информация о соответствующих орудиях лова и кодах, в соответствии с Регламентом Комиссии (ЕС) No 26/2004 ⁽¹⁾ и Исполнительным регламентом Комиссии (ЕС) No 404/2011 ⁽²⁾	
Неводы	Донный невод	SB
	Датский невод	SDN
	Шотландский невод	SSC
	Близнецовый невод	SPR
Тралы	Бим-тралы	TBB
	Донный оттертрал	OTB
	Донный парный трал	PTB
	Разноглубинный оттертрал	OTM
	Пелагический парный трал	PTM
	Близнецовый оттертрал	OTT
Жаберные сети и подобные сети	Ставная жаберная сеть (на якорях)	GNS
	Дрифтерная сеть	GND
	Обкидная жаберная сеть	GNC
	Трехстенная объецаивающая сеть	GTR
	Комбинированная жаберная сеть - трехстенная	GTN
Сети круговые и подъемные сети	Кошельковый невод	PS
	Лампара	LA
	Подъемные сети, управляемые с судна	LNB
	Подъемные сети стационарные, управляемые с берега	LNS
Крючки и ярусы	Удочки с наживкой и крючковые ярусы (управляемые вручную)	LHP
	Удочки и крючковые ярусы (механизированные)	LHM
	Донный (ставной ярус) (крючковая снасть)	LLS
	Дрейфующий рыболовный ярус	LLD
	Ярус тролловый	LTL
Драги	Судовые драги	DRB
	Ручная драга, используемая с борта судна	DRH
	Механизированная драга, включая механизмы для выборки улова	HMD
Садки и ловушки	Садки (ловушки закрытого типа с приманкой)	FPO

⁽¹⁾ Регламент Комиссии (ЕС) No 26/2004 от 30 декабря 2003 года о реестре рыболовных судов Сообщества (OJ L 5, 9.1.2004, p. 25).

⁽²⁾ Исполнительный Регламент Комиссии (ЕС) No 404/2011 от 8 апреля 2011 года, излагающий подробные правила применения Регламента Совета (ЕС) No 1224/2009 , устанавливающего систему контроля в Евросоюзе для обеспечения соблюдения правил Общей политики в области рыболовства (OJ L 112, 30.4.2011, p. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

КОРРЕЛЯЦИОННАЯ ТАБЛИЦА

Регламент (ЕС) No 104/2000	Настоящий Регламент
Статья 1	Статьи 1 - 5
Статьи 2 и 3	Статьи 33 и 34
Статья 4	Статьи 35 - 39
Статья 5(1)	Статьи 6, 7, 8,
Статья 5(2), 5(3), 5(4) и Статья 6	Статьи 14, 18 - 21
Статья 7	Статьи 22 и 24 - 27
Статья 8	—
Статьи 9- 12	Статьи 28, 29
Статья 13	Статьи 11, 12, 13, 16, 18, 20 и 21
Статья 14	Статья 41(2)
Статья 15	Статья 23
Статья 16	Статьи 24 - 27
Статьи 17 - 27	Статьи 30, 31и 32
Статья 33	—
Статья 34	Статьи 20(2), 21 и 32
Статья 35	—
Статья 36	—
Статья 37	Статья 43
Статьи 38 и 39	Статья 43
Статья 40	—
Статья 41	Статья 48
Статья 42	Статьи 44, 45 и 46
Статья 43	Статья 49
—	Статья 40
—	Статья 41(1)
—	Статья 42